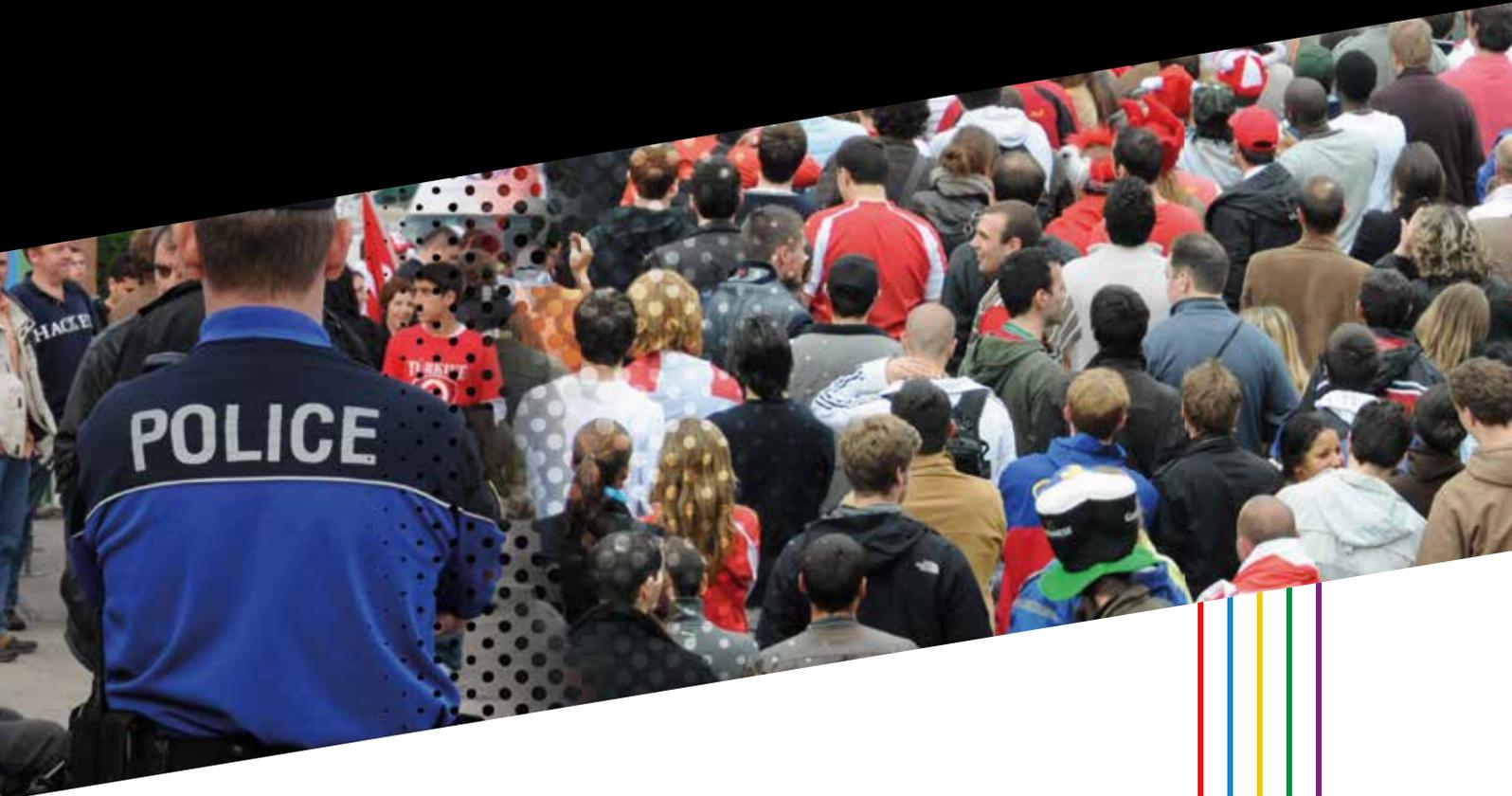


**CCIR**  
EDITION SPECIALE  
01/2015

# BULLETIN D'INFORMATION



**FRANCOPOL**

Congrès international  
SUISSE - Montreux

7-9 octobre 2015



## Le mot du président de la CCIR

*L'expérience est une  
lanterne que l'on  
porte sur le dos et qui  
n'éclaire jamais que le  
chemin parcouru.*

*Confusius*



*André Etter, votre serviteur, administrateur  
FRANCOPOL pour la Suisse et maître de cérémonie  
lors du Congrès*

Derrière cette citation se cache bien toute l'importance pour nous tous de partager nos expériences avec les autres, afin de pouvoir progresser sur cette longue route nous imposant en permanence la résolution de problèmes, afin d'arriver à bon port, ceci sans se perdre...

Le 4e Congrès international FRANCOPOL qui vient de se dérouler à Montreux les 7, 8 et 9 octobre 2015 avait pour objectif de permettre d'échanger des points de vue multiples et de partager bon nombre d'expériences sur le plan international dans ce domaine très sensible de la gestion des foules et des droits du citoyen, afin que le chemin, parsemé d'embûches, suivi par les polices du monde entier puisse être complètement éclairé et praticable.

On peut parler clairement d'échanges de bonnes pratiques ou de pratiques inspirantes.

André ETTER  
Administrateur FRANCOPOL  
Pour la Suisse

## FRANCOPOL Congrès international

**Ce bulletin permettra aux lecteurs, en particulier les membres de la CCIR et autres instances de la conduite de la formation policière en Suisse, plus spécifiquement en Romandie, de mieux connaître l'organisation FRANCOPOL et le contenu du Congrès qui vient de se dérouler.**

**Pour rappel, cette année 2015, quatre institutions dans notre pays ont rejoint l'association FRANCOPOL, soit la Fedpol, la SecMil, le Cgfr et l'ESC de l'UNIL, ce qui est réjouissant.**

### **Bienvenue à ces nouveaux membres**

Suite à la tenue du 4e Congrès international FRANCOPOL, les 7, 8 et 9 octobre 2015 à Montreux, ayant pour thème «La gestion des foules et les droits du citoyen», le Comité d'organisation que je représente, ayant assuré toute la coordination internationale et l'élaboration du programme, tenait une nouvelle fois à remercier tous les conférenciers et animateurs d'ateliers de leur intervention de haute qualité et très appréciée de tous. Ces remerciements vont également à ceux qui ont pu se rendre à Montreux pour leur participation à l'événement, ainsi que pour leur grande disponibilité dans le cadre de cette manifestation, ce qui nous a tous réjoui.

Cet événement, unique en son genre, comme vous avez pu le constater, et qui ne se reproduira plus en Suisse d'ici à 2025, a été un grand succès. Cette réussite n'a été possible que grâce à la pierre que tous les acteurs ont apportée à la construction de l'édifice et qui nous a permis de tenir une manifestation de si grande qualité. Encore merci à toutes ces personnes.

Merci également à tous les acteurs qui ont permis la réalisation de ce Congrès, en particulier le Président du Comité d'organisation, M. Jacques Antenen, Commandant de la Police cantonale vaudoise et le Vice-président, le Lieutenant-colonel Alain Gorka, Commandant de la Gendarmerie vaudoise.

Nous vous rappelons de surcroît que toutes les présentations et les conférences filmées se trouveront d'ici 5 à 6 semaines sur le site internet et que vous pourrez les télécharger sans autres.

Pour les membres FRANCOPOL, l'accès est possible en tout temps. Pour les noms membres ayant participé à la rencontre, l'accès sera limité à 1 mois environ, après demande par mail auprès du Secrétariat général.



## Historique

FRANCOPOL est un organisme né d'une initiative de la Direction des relations internationales et du protocole de la Sûreté du Québec et de la Direction de la formation de la Police nationale française. En 2002, à la suite d'un événement organisé par le Collège européen de police au cours duquel les travaux se déroulent exclusivement en anglais, la Sûreté du Québec et la Police nationale expriment l'idée de créer un réseau francophone où l'expertise et le matériel de formation en français pourraient être mis à profit.

Convaincus qu'une langue et des valeurs communes facilitent le dialogue et la coopération, ils formulent la première ébauche de ce qui deviendra plus tard FRANCOPOL. Pendant les années 2005-2006, l'École nationale de police du Québec effectue une réflexion avec la Sûreté du Québec et la Police nationale française sur l'intérêt de développer un réseau francophone d'écoles de police. S'ensuivent alors plusieurs années consacrées à resserrer les liens entre les diverses organisations policières de la Francophonie. FRANCOPOL voit officiellement le jour lors de l'assemblée constitutive tenue à Québec le 8 septembre 2008.



*Photo de famille dans la salle des chevaliers du Château de Chillon*

## Mission des services policiers à l'avant-garde

FRANCOPOL est un organisme de concertation et de coopération qui a pour mission de favoriser la mise en commun des meilleures pratiques, ainsi que des recherches et des réflexions en matière de formation et d'expertise policières. FRANCOPOL se fixe pour objectif de devenir un pôle d'excellence dans le partage et l'émergence de nouvelles tendances en matière de formation policière. Ce réseau vise à accroître les compétences des services policiers à mieux servir les citoyens. FRANCOPOL se distingue notamment par l'utilisation du français comme langue officielle du réseau.

La formation et le perfectionnement professionnel sont les moyens privilégiés pour intégrer les meilleures pratiques. Le dialogue, la collaboration et le transfert des connaissances et des compétences favorisent l'émergence de solutions innovatrices. FRANCOPOL est un lieu d'échange qui permet d'améliorer la cohérence des actions en sécurité publique et d'accélérer la modernisation de la fonction policière. Dans cet esprit, le réseau contribue à une Francophonie plus engagée sur l'axe paix, démocratie et droits de l'Homme par des actions visant le renforcement des capacités en matière policière.



## Objectifs

Créer un lieu d'échange et de collaboration entre les services de police et écoles de police de langue française, œuvrant dans le domaine de la formation policière et dans les domaines associés;

Diffuser l'information relative aux événements, colloques et rencontres qui ont trait à la formation et aux pratiques policières;

Partager le savoir des acteurs dans le domaine de la formation policière et stimuler les réflexions portant sur les nouveaux défis et sur l'actualisation des besoins en formation;

Contribuer au développement des organisations policières francophones par l'accroissement des échanges d'informations et d'expertise sur des sujets touchant cette communauté;

Encourager le développement et l'intégration d'innovations dans la formation des policiers par le partage et l'élaboration d'outils pédagogiques ou didactiques.



## Valeurs

FRANCOPOL est une association apolitique dont les membres du réseau soutiennent le droit et le développement d'une police démocratique, professionnelle et axée sur le service aux citoyens.

Les membres de FRANCOPOL s'engagent à respecter la diversité culturelle et à mettre en avant les plus hauts standards en matière d'éthique, de démocratie et de respect des droits humains.

Ils se dévouent à faire avancer la recherche, les réflexions et les initiatives qui profiteront à l'ensemble de la communauté policière francophone.

FRANCOPOL valorise le développement et la diffusion d'études et d'outils pédagogiques et didactiques dans la langue française.

Les documents et informations sont mis à la disposition des membres gratuitement puisque FRANCOPOL n'est pas un réseau favorisant la commercialisation de produits et services.

### Respect

---

Promotion de la paix, de la démocratie et des droits de l'Homme;

Respect des autres dans l'établissement de liens de collaboration;

Valorisation de la diversité des membres.

### Intégrité

---

Promotion de l'intérêt public et des actions dans l'intérêt des citoyens;

Transfert du savoir, du savoir-faire et du savoir-être dans l'intérêt des membres;

Application des règles de la propriété intellectuelle.



## Carte mondiale



## Structure

### Assemblée générale (AG)

L'Assemblée générale est l'instance suprême du réseau dont font partie tous les membres votants, représentés par leur délégué. Chaque organisation appartenant à la catégorie de membre votant est représentée à l'Assemblée générale par un délégué qu'elle désigne. Les membres associés et observateurs peuvent assister à l'Assemblée générale, mais ne disposent pas de droit de vote.

### Bureau international (BI)

Le Bureau international fait office de conseil d'administration et est composé de quinze administrateurs élus par l'Assemblée générale.

### Comité de direction (CD)

Le Comité de direction est composé de six administrateurs qui occupent respectivement les fonctions de Président, Secrétaire général, Trésorier, et de Vice-présidents régionaux. Ceux-ci sont élus parmi les membres du Bureau international et sont responsables du bon fonctionnement des activités du réseau devant l'Assemblée générale.

### Conseil des sages (CS)

Le Conseil des sages est composé de dirigeants d'organisations acceptant d'appuyer concrètement le fonctionnement de FRANCOPOL et de contribuer à son développement par leurs avis et conseils. À ce titre, ils ont une voix consultative au sein du Comité de direction et du Bureau international et peuvent participer aux activités et sous-comités formés par le réseau.



*Bureau international: Jean-Christophe Marten-Perolin, Alain Bauer, Louise Lafrance, Pascale Allisse, André Etter, Pierre Allaire, Emile Pérez, Edith Lamoureux, Suzanne Roy, Thierry Dierick, Pierre Saint-Antoine*

## Congrès Montreux 2015



### Quelques Chiffres

Le Congrès a réuni près de 250 participants, dont 131 de Suisse, 23 de Belgique, 22 de France, 15 du Canada, 19 des régions du Sud, provenant de près de 20 pays à savoir :

Afrique du Sud, Belgique, Bénin, Burkina Faso, France, Cameroun, Canada, Côte d'Ivoire, Guinée, Mali, Maroc, Monaco, Niger, Portugal, Sénégal, Suisse, Togo, Tunisie et Vietnam.



## Congrès Montreux 2015

### Comité d'organisation

Un Comité d'organisation de 12 personnes a été mis sur pied fin 2013, comprenant les personnes suivantes :

#### **M. Jacques ANTENEN**

*Commandant de la Police cantonale vaudoise et  
Président du Comité d'organisation du Congrès*

#### **Lieutenant colonel Alain GORKA**

*Commandant de la Gendarmerie vaudoise et Vice-  
Président du Comité d'organisation*

#### **M. André ETTER**

*Coordinateur de la formation policière, adminis-  
trateur FRANCOPOL pour la Suisse et Coordinateur  
international pour le Congrès*

#### **Commissaire divisionnaire Christophe SELLIE**

*Remplaçant du Chef de la Police de Sûreté vaudoise  
et responsable des VIP pour le Congrès*

#### **Commissaire principal**

##### **Jean-Christophe SAUTEREL**

*Chef de la Direction de Prévention et de Communi-  
cation de la Police cantonale vaudoise et respon-  
sable de la communication et des events pour le  
Congrès*

#### **Commissaire principal Pascal GRANADO**

*Chef de la Direction des finances de la Police canto-  
nale vaudoise et responsable des finances pour le  
Congrès*

#### **Premier lieutenant Serge VILLARS**

*Responsable du secteur bâtiments et sécurité à la  
Police cantonale vaudoise et responsable des spon-  
sors pour le Congrès*

#### **Premier lieutenant Rolf STOLZENHAHN**

*Chef formations à la Gendarmerie vaudoise et res-  
ponsable logistique pour le Congrès remplacé dès le  
mois de juin 2015 par le*

#### **Capitaine Maurice CACCIA**

*son successeur*

#### **Major Ruben MELIKIAN**

*Commandant de Police Riviera et responsable des  
services locaux sur la Commune de Montreux pour  
le Congrès*

#### **Commissaire adjoint Nicolas MEYLAN**

*Membre cellule formation à la Gendarmerie vau-  
doise et administrateur pour le Congrès*

#### **Mme Christelle LARPIN**

*Secrétaire à la formation de la Gendarmerie vau-  
doise et Secrétaire pour le Congrès*

## Congrès Montreux 2015

### Comité technique

.....  
Ainsi qu'un Comité technique international,  
de 14 membres, articulé de la façon suivante :

#### Belgique

**Commissaire Divisionnaire Thierry MAURER**  
*Direction générale de la police administrative  
(DGA), Police fédérale belge*

**Commissaire Benoît BLANPAIN**  
*Coordinateur opérationnel au sein de la Zone  
de police Bruxelles Nord*

#### Burkina Faso

**Commissaire Edmond TAPSOBA**  
*Coordinateur des études et des stages de l'Ecole  
Nationale de Police du Burkina Faso*

#### Canada/Québec

**M. Bruno POULIN**  
*Expert-conseil en emploi de la force, Ecole nationale  
de police du Québec*

**Capitaine Charles RENAUD**  
*Responsable de l'unité d'urgence secteur ouest,  
Direction des mesures d'urgence, Sûreté du Québec*

**Fady DAGHER**  
*Assistant-directeur au Développement des proces-  
sus d'innovation et des pratiques opérationnelles  
Service de police de la Ville de Montréal*

**Capitaine André TURCOTTE**  
*Section de soutien aux opérations policières, Service  
de police de la ville de Québec*

#### France

**Lieutenant Colonel Valérie LEFEVRE**  
*Chef de la Section partenariats extérieurs,  
Gendarmerie nationale française*

**Capitaine Frédéric ROSSIGNOL**  
*Adjoint Chef du Bureau de la Formation de la  
DCCRS, Police nationale française*

#### Monaco

**Commissaire Régis BASTIDE**  
*Chef de la Division de police administrative P.I.,  
Direction de la Sûreté publique de Monaco*

#### Suisse

**Colonel Olivier BOTTERON**  
*Commandant du Corps des Gardes-frontière, Ré-  
gion VI, Président du Comité*

**Lieutenant Colonel Philippe ALLAIN**  
*Commandant de la Gendarmerie fribourgeoise*

**Commissaire principal Paolo IANNETTA**  
*Adjoint au Chef de la Police de Sûreté vaudoise*

**Capitaine Christophe BOBILLIER**  
*Service COP, Police cantonale genevoise*

## Congrès Montreux 2015

### Programme

Le programme accueillait 38 conférenciers et animateurs d'ateliers, programme intégral figurant sur le site internet ([www.franropol.org](http://www.franropol.org) et [www.franropol.ch](http://www.franropol.ch)) Les grands thèmes suivants ont été abordés:

#### Exposés sur 2 grands événements internationaux

---

##### **Canada**

« *Manifestation des étudiants au Québec en 2012* »

##### **Belgique**

« *Gestion des sommets européens : Bruxelles ville ouverte ou la recherche des équilibres fondamentaux* »

##### **Sociologie des foules**

« *Nouvelles conceptions de la psychologie des foules et leurs effets sur les doctrines du maintien de l'ordre* »

#### Exposés sur la philosophie d'engagement dans le domaine de la gestion des foules dans plusieurs pays

---

##### **Belgique**

« *Du maintien et rétablissement de l'ordre public à la gestion négociée de l'espace public : bien plus qu'une question de sémantique...* »

##### **Québec**

« *Les Manifestations étudiantes de 2012 vs la coordination du rétablissement et du maintien de l'ordre lors de situation d'urgence ou de désordre social d'envergure provinciale* »

##### **France**

« *Groupements Opérationnels CRS ou la force légitime au service du citoyen* »

« *La gendarmerie en opérations extérieures* »

##### **Suisse**

« *Organisation d'un grand service d'ordre - La philosophie des 3D* »

#### Partenaires judiciaires et de l'administration

---

Exposés sur la vision et le rôle des institutions publiques, judiciaires et partenaires dans plusieurs pays

##### **Belgique**

« *Intégration du parquet dans les structures de commandement lors d'événements à risque* »

##### **Québec**

« *Les enjeux du Directeur des poursuites criminelles et pénales du Québec avec les partenaires policiers dans la gestion du contrôle de foule* »



# Congrès Montreux 2015

## Programme

### **Suisse**

« Le partenariat par le dialogue : la preuve par l'exemple »

### **Partenaires privés**

---

Exposés sur la vision et le rôle des institutions privées partenaires dans plusieurs pays

### **Belgique**

«Le partenariat entre les autorités, les services de police et les institutions européennes à l'occasion des sommets européens»

### **Suisse**

«Grandes manifestations sportives : l'équilibre complexe entre sécurité et esprit sportif»

### **Surveillance et gestion des foules**

---

Exposés sur la vision des différents moyens de renseignements et de surveillance face aux droits du citoyen

### **Suisse**

«Maintenance de l'ordre public et gestion de foule lors des grandes manifestations»

### **Monaco**

Surveillance électronique «Vidéoprotection et sécurité dans une cité-état : la Principauté de Monaco»

### **Belgique**

«L'acquisition du renseignement lors de la gestion d'événements - L'exemple d'une zone de police locale»

### **Bénin**

«Le renseignement auprès des populations»

### **France**

«Les forces aériennes dans le cadre du maintien de l'ordre»



# Congrès Montreux 2015

## Programme

### Médias et gestion des foules

---

Exposés sur la vision des différents médias face aux situations de gestion des foules, en rapport avec le droit des citoyens

#### **Suisse**

«Couverture médiatique des manifestations de masse : risque ou opportunité»

«Médias sociaux, nouvelles technologies et auto-organisation citoyenne, paysage et tendances»

#### **Belgique**

« Police 2.0, un rapprochement vers le citoyen - l'utilisation des moyens sociaux lors de la gestion d'événements »

#### **Suisse**

« Le regard critique d'une ONG comme Amnesty International sur les interventions policières de gestion des foules »

### Formation

---

#### **Exposés sur deux concepts de formation différents**

Québec

France

#### **Modèles de formation futur et droits du citoyen**

Suisse

Burkina Faso

Belgique

France

### Ateliers

---

#### **Atelier no 1**

« Quelle formation optimum pour le personnel engagé dans le maintien de l'ordre?

Comment intégrer les droits du citoyen de manière optimale?»

#### **Atelier no 2**

« Spécialiste en maintien de l'ordre, quel profil? Milice versus professionnel permanent? »

#### **Atelier no 3**

« Quelle doctrine adopter dans le domaine de l'escalade de la force? Visibilité versus discrétion?

Impact sur les droits du citoyen? »

#### **Atelier no 4**

« Collaboration internationale? Quelles pistes à explorer? »

# Congrès Montreux 2015

## Programme

### Table ronde

---

« Quels sont les enjeux face aux groupes extrémistes, ainsi que leur contrôle et la liberté du citoyen? Limites à ne pas franchir? »

**Responsable politique, Suisse : Béatrice METRAUX**

*Conseillère d'Etat, Cheffe du Département des institutions et de la sécurité*

**Procureur, Belgique : Bernard MICHIELSEN**

*Premier substitut du Procureur du Roi*

**Syndicat police, Suisse : Jean-Marc WIDMER**

*Président de la Fédération Suisse des Fonctionnaires de Police*

**Amnesty International, Suisse : Manon SCHICK**

*directrice générale de la Section suisse d'Amnesty International*

**Sûreté du Québec : Pierre ALLAIRE**

*Directeur à la Direction des communications et des relations internationales de la Sûreté du Québec et Secrétaire général de FRANCOPOL par intérim*

**Modérateur, Isidore RAPOSO**

*Directeur du journal « La Région Nord vaudois »*

### Visites

---

Le Congrès s'est terminé par des visites le 9 octobre l'après-midi

**Visite no 1**

« Académie de Police de Savatan »

**Visite no 2**

« Musée du CIO à Lausanne »

**Visite no 3**

« Musée de la Gendarmerie vaudoise à Morges »

## Premier bilan



*Laurence Jobin, chargée de communication,  
Béatrice Métraux, Conseillère d'Etat,  
Jacques Antenen, Président du Comité  
d'organisation*

L'ensemble des participants ont trouvé les exposés très intéressants et variés, ce qui a permis de passer en revue tous les aspects liés à la thématique.

Il est intéressant de voir que tous partagent le même désir de respecter au mieux les droits du citoyen, tout en protégeant les personnes qui pourraient être exposées à des débordements.

L'aspect historique et organisationnel des différents corps, ainsi que l'environnement sociétal restent des facteurs d'influence non négligeables dans l'approche des modèles déployés, en particulier liés au système de « milice » versus forces permanentes ou alors à la notion de discrétion, qui s'oppose à celle de la démonstration de la force.

On commence vraiment à parler de gestion négociée de l'espace public, ce qui montre à quel point il est important de trouver un consensus avec tous les acteurs d'un événement, lorsque cela est possible évidemment. Tout n'est pas applicable partout, mais des standards communs peuvent être trouvés.

Du reste, c'est la proposition des animateurs de l'atelier no 4, traitant de la coopération internationale, qui va dans le sens d'un projet de rédaction d'un manuel des bonnes pratiques ou pratiques inspirantes, manuel regroupant le dénominateur commun à toutes les polices dans ce domaine particulier.

Il s'agit par conséquent d'une mission que le Comité technique va pouvoir réaliser dans les prochaines années, élément qui lui permettra de vivre après le Congrès, en apportant une pierre à l'édifice.

## Remerciements

Nous pouvons aussi remercier tous les partenaires en particulier l'Institut Suisse de police, représenté par M. Jean-Pierre Boesch, Vice-directeur, et la Fedpol, représentée par M. Olivier Pecorini, Vice-directeur, et tous les sponsors qui nous ont soutenus dans ce Congrès, dont la liste figure ci-dessous :



## Documents & médias

### Présentations conférences

L'ensemble des présentations sera disponible sur le site internet [www.francopol.org](http://www.francopol.org) tout comme les vidéos des conférences.

Pour les non-membres, les accès seront limités dans le temps.



## Témoignages

.....  
Figurent ci-après quelques témoignages de remerciements, parmi les très nombreux reçus, qui montrent ainsi le succès total de cette 4ème édition et la Suisse peut en être fière, en particulier la Police cantonale vaudoise.

Remerciements du Lt col Ivan KELLER, Chef Etat-major à la Police neuchâteloise, adressés au Commandant de la Police cantonale vaudoise, M. Jacques Antenen, Président du Comité d'organisation .

*Mon commandant,*

*Estimés collègues,*

*Au nom de la Police neuchâteloise mais également en mon nom propre ainsi qu'en celui du major Ertan, je tiens à vous remercier et à vous féliciter sincèrement pour la préparation et la conduite de ce Congrès international d'un excellent niveau.*

*En effet, tant la cordialité de l'accueil offert par la Police cantonale vaudoise sur ce magnifique site de Montreux que la qualité des conférenciers et la pertinence des propos échangés ont fait de cet évènement une grande réussite dont le mérite vous revient entièrement.*

*Il nous plaît également de relever la très grande qualité des différents intervenants romands, en particulier les Lt col Christian Cudré-Mauroux et Philippe Allain ainsi que le commissaire principal Jean-Christophe Sauterel, qui ont donné à nos collègues étrangers une vision limpide, «crystal clear» diraient certains, de la manière d'envisager la question de la gestion des foules et du maintien de l'ordre dans cette région de notre pays. Nous adhérons aux propos tenus et nous nous retrouvons parfaitement derrière les concepts et les stratégies présentées par nos trois collègues.*

*Enfin, nous avons été conquis par la bienveillance, l'amabilité et l'aisance avec laquelle André Etter a joué à merveille son rôle de coordinateur de ce congrès.*

*Encore félicitations et bravo à vous tous.*

*Lt col Ivan Keller*

*Chef d'état-major de la Police neuchâteloise*

## Témoignages

Remerciements du M. Jean-Pierre BOESCH,  
Vice-directeur de l'ISP, adressés au Comman-  
dant de la Police cantonale vaudoise, M. Jacques  
Antenen, Président du Comité d'organisation et à  
votre serviteur :

*Monsieur le Commandant,*

*Monsieur le Coordinateur,*

*A relire l'article qui paraîtra sur le Congrès Francopol fin octobre dans Format, je discerne encore mieux combien cet événement a été préparé dans le moindre détail et combien il fut un immense succès. L'excellence de cette manifestation a tenu tant à sa forme et à son environnement, qu'à son fond, par la pertinence et la qualité des contenus qui y ont été traités.*

*Si nous, participants, aurons longtemps encore un magnifique souvenir de #francopol15 à Montreux, c'est grâce à votre engagement et au soin que vous avez mis à nous recevoir et à nous présenter des conférences de haut niveau. Au nom de l'Institut Suisse de Police, permettez-moi de vous féliciter et de vous remercier pour ce moment qui fera date.*

*Avec mes salutations les meilleures*

*Jean-Pierre Boesch | Vice-directeur*

## Témoignages

Remerciements de Mme Manon SCHICK,  
Directrice générale de la section suisse d'Amnesty  
International, à votre serviteur :

*Cher Monsieur,*

*C'est moi qui vous remercie pour l'invitation faite à Amnesty International. Malgré les avis parfois divergents, j'ai pu nouer des contacts tout à fait fructueux et qui marqueront, je l'espère, le début d'une collaboration également dans d'autres pays francophones.*

*Je vous félicite pour l'organisation sans faille de ce Congrès fort intéressant et utile pour faire progresser le respect des droits des citoyens. Je me tiens bien entendu à votre disposition pour poursuivre la collaboration au niveau suisse.*

*Avec mes meilleures salutations,*

*Manon Schick  
Directrice générale*

*Amnesty International  
Section suisse*

## Témoignages

Remerciements du M. Lars HUYBRECHTS,  
responsable des projets liés aux forces de l'ordre  
au sein du CCIR à votre serviteur :

*Bonjour,*

*D'abord je tiens à vous féliciter pour l'excellente organisation de cette conférence, c'était impeccable et ça ne sera pas facile pour les organisateurs du prochain événement de faire mieux!*

*Puis je souhaiterais m'informer sur la possibilité d'obtenir un accès temporaire à votre site pour télécharger les présentations faites durant la conférence.*

*Cordialement,*

*Lars HUYBRECHTS  
Adviser on Police and Law Enforcement  
Unit for Relations with Arms Carriers  
International Committee of the Red Cross (ICRC)  
Geneva, Switzerland*

## Témoignages

Remerciements du Colonel Laurent LE GOFF,  
Chef d'état-major du Commandement des Forces  
Aériennes de la Gendarmerie Nationale,  
à votre serviteur :

*Monsieur Etter,*

*je vous remercie à mon tour pour votre message et vous redis tout l'honneur et le plaisir que j'ai eu à participer à ce 4ème Congrès International Francopol à Montreux.*

*La qualité des présentations, des débats et des échanges, ainsi que la richesse et la multitude des rencontres au cours de ces 3 jours de congrès ont été particulièrement intéressantes pour moi, et seront je le souhaite ardemment amenées à se poursuivre et à se reproduire.*

*A titre plus personnel, je vous remercie très chaleureusement pour la qualité de l'accueil que vous-même et vos équipes m'ont réservé.*

*En attendant le plaisir de vous saluer de nouveau, et avec mes très cordiales et chaleureuses salutations,*

*Colonel Laurent LE GOFF*

*Chef d'état-major du Commandement des Forces Aériennes de la Gendarmerie Nationale.*